

Instrukcja obsługi

Elektryczna wyciągarka łańcuchowa

EKZT 5-1, EKZT 5-2

EKZT 10-1, EKZT 10-2

EKZT 20-1, EKZT 20-2

EKZT 30-2



EKZT 5-2

SERIA EKZT

Metryka

Identyfikacja produktu

Elektryczna wyciągarka łańcuchowa	Numer elementu
EKZT 5-1	6194005
EKZT 10-1	6194010
EKZT 20-1	6194020
EKZT 5-2	6194105
EKZT 10-2	6194110
EKZT 20-2	6194120
EKZT 30-2	6194130

Producent

Stürmer Maschinen GmbH

Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26

D-96103 Hallstadt

Faks: 0049 (0) 951 96555 - 55

e-mil: info@unicraft.de

Strona: www.unicraft.de

Wskazania dotyczące instrukcji obsługi

Tłumaczenie oryginalnej

instrukcji

Wersja: 26.10.2020

Wersja: 2.02

Język: Polski

Autor: RL

Informacje dotyczące praw autorskich

Copyright © 2020 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Niemcy.

Treść niniejszej instrukcji obsługi jest wyłączną własnością firmy Stürmer Maschinen GmbH. Przekazywanie, a także powielanie tej publikacji, użycie oraz rozpowszechnianie jej treści bez uzyskania wyraźnej zgody jest zabronione. Naruszenie przepisów podlega dochodzeniom odszkodowawczym.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych oraz występowania błędów

Spis treści

1 Wprowadzenie	3
1.1 Prawa autorskie	3
1.2 Obsługa klienta	3
1.3 Ograniczenie odpowiedzialności	3
2 Bezpieczeństwo	3
2.1 Objaśnienie symboli	3
2.2 Obowiązki użytkownika	4
2.3 Wymagania dotyczące personelu.....	5
2.4 Osobiste wyposażenie ochronne.....	5
2.5 Ogólne przepisy bezpieczeństwa	6
2.6 Informacje bezpieczeństwa dla operatorów	6
2.7 Oznaczenie bezpieczeństwa na elektrycznej wyciągarce łańcuchowej	6
2.8 Kontrola	6
3 Przeznaczenie urządzenia	7
3.1 Przewidywalne niewłaściwe użycie	7
3.2 Ryzyko resztkowe	7
4 Dane techniczne	7
4.1 Tabela.....	7
4.2 Tabliczka znamionowa.....	8
5 Transport, opakowanie, przechowywanie	8
5.1 Dostawa i transport	8
5.2 Opakowanie	9
5.3 Składowanie	9
6 Opis urządzenia	9
6.1 Ilustracja	9
6.2 Funkcja	10
6.3 Zakres dostawy	10
6.4 Przed pierwszym użyciem.....	10
7 Obsługa	10
7.1 Warunki robocze	11
7.2 Połączenia elektryczne	11
7.3 Przebieg próbny.....	12
7.4 Podnoszenie ładunku.....	12
7.5 Przenoszenie ładunku.....	12
7.6 Opuszczanie ładunku.....	12
8 Pielęgnacja, utrzymanie i naprawa	12
8.1 Pielęgnacja przez czyszczenie.....	13
8.2 Pielęgnacja, utrzymanie i naprawa	13
8.3 Harmonogram konserwacji.....	13
9 Kontrola zawiesi łańcuchowych	15
10 Rozwiązywanie problemów	15
11 Utylizacja, recykling zużytych urządzeń	16
11.1 Wycofanie z eksploatacji.....	16
11.2 Usuwanie środków smarujących	16
12 Części zamienne	16
12.1 Zamawianie części zamiennych.....	16
12.2 Rysunki części zamiennych	17
13 Schemat elektryczny	18
14 Deklaracja zgodności WE	19
15 Harmonogram konserwacji	20

1 Wprowadzenie

Dokonaliście Państwo dobrego wyboru kupując elektryczną wyciągarkę łańcuchową Unicraft.

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.

Instrukcja zawiera informacje odnośnie prawidłowego przygotowania do eksploatacji, zamierzonego użycia oraz bezpiecznej i wydajnej pracy, a także konserwacji elektrycznej wyciągarki łańcuchowej.

Instrukcja obsługi jest częścią pakietu elektrycznej wyciągarki łańcuchowej. Instrukcję obsługi należy przechowywać w miejscu użytkowania wyciągarki. Należy także zapewnić zgodność z wszystkimi lokalnymi przepisami dotyczącymi zapobiegania wypadkom oraz ogólnymi instrukcjami bezpieczeństwa odnośnie zakresu roboczego elektrycznej wyciągarki łańcuchowej.

1.1 Prawa autorskie

Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Może być wykorzystywana w związku z obsługą elektrycznej wyciągarki łańcuchowej. Wszelkie zastosowania poza opisanymi w instrukcji są niedozwolone bez pisemnego zatwierdzenia ze strony firmy Stürmer GmbH. W celu ochrony naszych produktów, rejestrujemy znak towarowy, patent oraz prawa do wzoru, w zakresie możliwym dla poszczególnych przypadków. Stanowczo sprzeciwiamy się wszelkim naruszeniom naszej własności intelektualnej

1.2 Obsługa klienta

W razie pytań dotyczących elektrycznej wyciągarki łańcuchowej lub w kwestii porady technicznej należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą. Wspomoże on Państwa specjalistycznymi informacjami i poradą ekspercką.

Niemcy:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-
96103 Hallstadt

Serwis naprawczy:

Faks: 0049 (0) 951 96555-111
e-mail: service@stuermer-maschinen.de
Strona: www.unicraft.de

Zamówienia części zamiennych

Faks: 0049 (0) 951 96555-119
e-mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Chętnie korzystamy z cennego doświadczenia i wiedzy pozyskanej podczas obsługi w konkretnych zastosowaniach, które pozwalają na ich ocenę i dalszy rozwój naszych produktów.

1.3 Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie informacje i uwagi zawarte w tej instrukcji zostały zebrane przy uwzględnieniu obowiązujących norm i przepisów, najnowocześniejszej technologii oraz naszej wieloletniej wiedzy i doświadczenia.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia powstałe w następujących przypadkach:

- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi,
- Nieodpowiednie użycie
- Obsługa przez osoby bez odpowiedniego przeszkolenia,
- Nieupoważnione modyfikacje
- Zmiany techniczne,
- Użycie niedozwolonych części zamiennych.

Faktyczny zakres dostawy może odbiegać od opisu przedstawionego w niniejszym dokumencie w przypadku modeli specjalnych, zamówienia dodatkowych opcji lub ze względu na najnowsze modyfikacje techniczne.

Stosowane są odpowiednio zobowiązania ustalone w umowie dostawy, ogólnych zasadach i warunkach, a także warunki dostawy od producenta oraz regulacje prawne obowiązujące w momencie zawarcia umowy.

2 Bezpieczeństwo

Niniejszy punkt zawiera przegląd wszystkich istotnych informacji bezpieczeństwa dla ochrony osobistej personelu oraz bezpiecznej i niezawodnej pracy. Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa podczas pracy zostały zamieszczone w rozdziałach dotyczących poszczególnych etapów eksploatacji.

2.1 Objaśnienie symboli

Instrukcje bezpieczeństwa

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji są zaznaczone symbolami. Uwagi zostały poprzedzone stosownym hasłem ostrzegawczym, określającym stopień ryzyka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Taki symbol i hasło wskazują na bezpośrednie zagrożenie, które w wypadku niezastosowania odpowiednich środków prewencyjnych, może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE!

Taki symbol i hasło wskazują na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która w wypadku niezastosowania odpowiednich środków prewencyjnych, może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała

**PRZESTROGA!**

Taki symbol i hasło wskazują na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która w wypadku niezastosowania odpowiednich środków prewencyjnych, może prowadzić do drobnych lub niewielkich obrażeń ciała.

**UWAGA!**

Taki symbol i hasło wskazują na prawdopodobną niebezpieczną sytuację, która w wypadku niezastosowania odpowiednich środków prewencyjnych, może prowadzić do szkód majątkowych lub środowiskowych.

**INFORMACJA!**

Taki symbol i hasło wskazują na prawdopodobną niebezpieczną sytuację, która w wypadku niezastosowania odpowiednich środków prewencyjnych, może prowadzić do szkód majątkowych lub środowiskowych.

Wskazówki i zalecenia**Wskazówki i zalecenia**

Ten symbol wskazuje na przydatne informacje i zalecenia, jak również na informacje niezbędne do wydajnej i niezawodnej pracy urządzenia.

Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, aby zredukować ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

2.2 Obowiązki użytkownika**Zobowiązania obsługującego**

Użytkownik to osoba osobiście korzystająca z elektrycznej wyciągarki łańcuchowej w celach biznesowych lub komercyjnych lub udostępniająca urządzenie do eksploatacji lub stosowania osobom trzecim, a także ponosząca prawną odpowiedzialność za ochronę osób obsługujących urządzenie, personelu lub osób trzecich.

Obowiązki użytkownika

Jeśli wciągarka jest wykorzystywana do celów komercyjnych, obsługujący jest zobowiązany do spełnienia prawnych norm bezpieczeństwa pracy. Z tego powodu należy zadbać o stosowanie się zarówno do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi, jak również do przepisów dotyczących bezpieczeństwa, zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska dotyczących obszaru użytkownika elektrycznej wyciągarki łańcuchowej. W szczególności należy przestrzegać następujących zasad:

- Obsługujący musi zostać poinformowany o mających zastosowanie przemysłowych normach bezpieczeństwa oraz dalszej analizie ryzyka wynikające ze specjalnych warunków roboczych w miejscu eksploatacji odkurzacza. Konieczne jest wprowadzenie ich w formie instrukcji obsługi dotyczącej eksploatacji wyciągarki.
- Obowiązkiem użytkownika podczas całego okresu użytkowania elektrycznej wyciągarki łańcuchowej jest kontrolowanie opracowanych instrukcji pod kątem ich zgodności z obowiązującymi przepisami. W razie konieczności należy wprowadzić niezbędne zmiany.
- Obowiązkiem użytkownika jest jednoznaczne określenie zakresu odpowiedzialności podczas instalacji, obsługi, rozwiązywania problemów, konserwacji i czyszczenia urządzenia.
- Firma obsługująca powinna zagwarantować, że wszystkie osoby obsługujące elektryczną wyciągarkę łańcuchową zapoznały się i zrozumiały treść niniejszej instrukcji. Oprócz tego obowiązkiem użytkownika jest prowadzenie regularnych szkoleń pracowników oraz informowanie ich o zagrożeniach.
- Obowiązkiem użytkownika jest zapewnienie niezbędnych środków ochrony osobistej oraz określenie w sposób wiążący sposobu ich stosowania.

Użytkownik jest odpowiedzialny za stałe utrzymywanie elektrycznej wyciągarki łańcuchowej w nienagannym stanie technicznym. Z tego powodu należy pamiętać o spełnianiu następujących wymagań:

- Obowiązkiem użytkownika jest prowadzenie regularnej konserwacji urządzenia, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
- Obowiązkiem użytkownika jest prowadzenie regularnej kontroli wszystkich urządzeń bezpieczeństwa pod kątem ich prawidłowego działania i braku uszkodzeń.

2.3 Wymagania dotyczące personelu

Kwalifikacje

Poszczególne czynności opisane w niniejszej instrukcji obejmują różne wymagania w zakresie kwalifikacji osób, które mają je wykonywać.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niedostatecznych kwalifikacji personelu!

Niewystarczająco wykwalifikowana osoba nie jest w stanie oszacować ryzyka podczas użytkowania elektrycznej wyciągarki łańcuchowej i naraża siebie oraz inne osoby na poważne bądź śmiertelne obrażenia ciała.

- Wszelkie czynności mogą być prowadzone wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Osoby bez odpowiednich kwalifikacji należy odsunąć poza stanowisko pracy.

Do prac mogą być dopuszczone wyłącznie osoby będące w stanie stosować się do procedur pracy. Osoby o ograniczonym czasie reakcji, np. znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, nie mogą pracować z urządzeniem.

Kwalifikacje personelu wymagane przy poszczególnych zadaniach:

Użytkownik

Operator jest instruowany przez stronę obsługującą o wyznaczonych zadaniach i możliwym ryzyku w razie nieprawidłowego zachowania. Wszelkie zadania wykraczające poza standardową obsługę urządzenia mogą być wykonane przez operatora wyłącznie, jeśli zostało to wskazane w niniejszej instrukcji oraz po wyraźnym upoważnieniu operatora do wykonania tego zadania przez użytkownika.

Osoby wykwalifikowane

Dzięki szkoleniu zawodowemu, wiedzy i doświadczeniu, a także znajomości odnośnych norm i przepisów, specjalista jest w stanie wykonać wyznaczone zadania oraz samodzielnie rozpoznawać i unikać możliwych zagrożeń.

Producent

Pewne prace mogą być wykonane wyłącznie przez specjalistyczny personel producenta. Inne osoby nie są upoważnione do wykonywania tych czynności. W przypadku konieczności wykonania tego typu prac należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

2.4 Środki ochrony indywidualnej

Osobiste wyposażenie ochronne ma na celu ochronę użytkownika przed pogorszeniem zdrowia i bezpieczeństwa w trakcie pracy. Personel jest zobowiązany do noszenia osobistego wyposażenia ochronnego podczas wykonywania czynności przy maszynie i z nią związanych, które są wskazane w poszczególnych rozdziałach instrukcji.

Wyróżnia się następujące środki ochrony indywidualnej:



Ochrona głowy

Kask przemysłowy chroni głowę przed spadającymi przedmiotami i uderzeniami o przedmioty stałe.



Ochrona słuchu

Ochrona słuchu chroni przed uszkodzeniem słuchu wskutek hałasu.



Użycie okularów ochronnych

Okulary ochronne chronią oczy przed przedmiotami wyrzucanymi w powietrze.



Rękawice ochronne

Rękawice ochronne chronią dłonie przed ostrymi elementami, a także przed otarciem, zadrapaniem bądź głębokimi urazami.



Obuwie ochronne

Obuwie ochronne chroni stopy przed zmięgnięciem, uderzeniem przez spadające elementy oraz przed poślizgnięciem na śliskich powierzchniach



Odzież ochronna

Odzież ochronna jest wykonana z dobrze dopasowanego materiału, bez wystających części, odznaczająca się wysoką odpornością na rozdarcie.

2.5 Ogólne przepisy bezpieczeństwa



INFORMACJA!

W każdym przypadku należy uwzględnić przepisy obowiązujące w kraju użytkowania (w odnośnej wersji).
 W Niemczech są to:
 Rozporządzenie DGUV 1 - Zasady zapobiegania
 Rozporządzenie DGUV
 3 - Instalacje i wyposażenie elektryczne
 Rozporządzenie DGUV 52 - Żurawie
 Rozporządzenie DGUV 54 - Wciągarki, podnośniki
 Rozporządzenie DGUV 100-500, rozdział 2.8 (BGR 500)
 - Wyposażenie do przeladunku w operacji podnoszenia
 Rozporządzenie DGUV 309-001 - Testowanie żurawi EN 1494 - Podnośniki przejezdne lub przesuwne i urządzenia podnoszące pokrewne
 Dyrektywa Maszynowa EWG 2006/42/EWG

Modernizacja, przekształcanie i kontrola mogą być wykonywane jedynie przez przeszkoloną osobę na wyłączonym urządzeniu.

Należy mieć na uwadze, że wprowadzanie niezatwierdzonych modyfikacji jest niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.

Operator musi zapewnić, iż maksymalny udźwig nie zostanie przekroczony.

Zabronione jest stawanie pod zawieszonym ładunkiem z powodu możliwości spadku luźnych elementów.

Transport i podnoszenie osób są zabronione. Zabronione jest wkraczanie w obszar dźwigu przenoszącego ładunek.

2.6 Informacje bezpieczeństwa dla operatorów

Zabronione jest korzystanie z elektrycznej wyciągarki łańcuchowej w sposób naruszający jej bezpieczeństwo

W odpowiedzialności operatora leży zapewnienie, iż przy wyciągarce nie pracują nieupoważnione osoby (także poprzez korzystanie z nieodpowiednich urządzeń).

W odpowiedzialności operatora leży sprawdzenie wyciągarki co najmniej raz przed rozpoczęciem pracy (raz dziennie) pod kątem widocznych uszkodzeń lub defektów oraz zgłoszenie ewentualnych zmian (w tym sposobu działania urządzenia), które mogą wpływać na bezpieczeństwo.

W odpowiedzialności operatora leży zapewnienie, iż wyciągarka jest obsługiwana jedynie w pełni sprawnym stanie.

W odpowiedzialności operatora leży wyegzekwowanie korzystania z odzieży ochronnej przez personel, gdy jest to konieczne.

Pod żadnym pozorem nie można demontować ani dezaktywować urządzeń zabezpieczających (potencjalne ryzyko zmiążdżenia, zagrożenie dla życia).

Jeśli konieczne jest zdemontowanie urządzeń zabezpieczających na czas montażu, naprawy lub konserwacji, należy zamontować je bezpośrednio po zakończeniu prac.

2.7 Oznaczenie bezpieczeństwa na elektrycznej wyciągarce łańcuchowej

Na elektrycznej wyciągarce łańcuchowej umieszczono następujące oznaczenia bezpieczeństwa (rys. 1), do których należy się stosować.



Rys. 1: Oznaczenie bezpieczeństwa

Symbole bezpieczeństwa umieszczone na wyciągarce nie mogą być usuwane. Uszkodzone lub brakujące oznaczenia bezpieczeństwa mogą prowadzić do usterek, urazów ciała i uszkodzenia mienia. Należy je niezwłocznie wymienić.

Jeśli oznaczenia bezpieczeństwa nie są jednoznacznie czytelne i możliwe do rozpoznania, należy wycofać wyciągarkę z eksploatacji do czasu pozyskania nowych oznaczeń.

2.8 Kontrola

Zawiesia łańcuchowe do elementy zawieszenia podlegające kontroli. Ich zakres opisują niemieckie zrzeczenie zapewniające ubezpieczenie od odpowiedzialności pracodawców, Zentralstelle für Unfallverhütung, dla okrągłych łańcuchów stalowych wykorzystywanych do podnoszenia, wytyczne kontrolne oraz rozporządzenia testowe zgodnie z DIN 685, część 5 Nov. 1981, UVV, rozporządzenie DGUV 54 oraz UVV, rozporządzenie DGUV 52 oraz DIN EN 818-7 z września 2002 roku.

Dla wykonanych napraw i kontroli należy dokonać wpisu do rejestru wyciągarki (przykładowo, podczas prac regulacyjnych hamulca lub sprzęgła).

3 Przeznaczenie urządzenia

Elektryczna wyciągarka łańcuchowa może służyć wyłącznie do podnoszenia, opuszczania i przenoszenia ładunków o wadze nieprzekraczającej podanego maksymalnego obciążenia.

Elektryczna wyciągarka łańcuchowa może być obsługiwana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

Nie należy korzystać z niej na zewnątrz pomieszczeń oraz w zadaszonych wiatach.

Właściwe użycie obejmuje także przestrzeganie wszystkich informacji w niniejszej instrukcji. Wszelka eksploatacja poza właściwym użyciem będzie traktowana jako niewłaściwe zastosowanie. Pod żadnym pozorem nie jest dozwolone stosowanie maszyny do podnoszenia ludzi.

Stürmer Maschinen GmbH nie bierze odpowiedzialności za wszelkie modyfikacje konstrukcyjne bądź techniczne wykonane w elektrycznej wyciągarce łańcuchowej.

Wszelkie reklamacje związane z uszkodzeniem powstałym na skutek niewłaściwego użycia nie będą uwzględniane.

4 Dane techniczne

4.1 Stół

EKZT	5-1	10-1	20-1	5-2	10-2	20-2	30-2
Udźwig [kg]	500	1000	2000	500	1000	2000	3000
Standardowa wysokość podnoszenia [m]	6	6	6	6	6	6	6
Maks. prędkość podnoszenia [m/min]	7,7	5,1	2,6	7,7/2,2	5,1/1,8	2,6/0,95	6,0/2,0
Napięcie zasilania [V] /50 Hz	400	400	400	400	400	400	400
Pobór prądu [A]	3,2	4,0	4,0	3,2/2,5	4,0/2,8	4,0/2,8	8.5
Moc wejściowa wyciągarki [kW]	1,2	1,4	1,4	1,2/0,4	1,4/0,46	1,4/0,46	3,6/1,2
Moc wyjściowa wyciągarki [kW]	0,9	1.1	1.1	0,9/0,3	1,1/0,37	1,1/0,37	3,0/1,0
Grupa silnikowa (FEM / ISO)	2 m/M5	2 m/M5	2 m/M5	2 m/M5	2 m/M5	2 m/M5	1 m/M5
Długość przewodu jednostki sterującej [m]	6	6	6	6	6	6	6
Liczba zawiesi łańcuchowych	1	1	2	1	1	2	1
Wymiary ogniw łańcucha [mm]	6,3x19	8,0x24	8,0x24	6,3x19	8,0x24	8,0x24	11,2x34
Grubość ogniw łańcucha [mm]	6,3	8,0	8,0	6,3	8,0	8,0	11,2
Cykl pracy	40%	40%	40%	26,6/13,4	26,6/13,4	26,6/13,4	20/10
Klasa ochrony	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Waga [kg]	49	54,3	68,5	49	54,3	68,5	132

3.1 Przewidywalne niewłaściwe użycie

Jeśli elektryczna wyciągarka łańcuchowa będzie używana zgodnie z przeznaczeniem, nie przewiduje się występowania sytuacji niebezpiecznych, powodujących obrażenia ciała na skutek niewłaściwego korzystania z tego urządzenia.

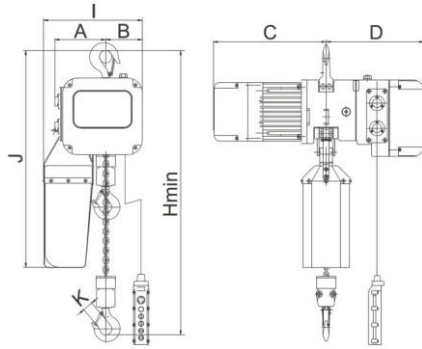
3.2 Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku zastosowania się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa, wciąż istnieje ryzyko szczątkowe związane z obsługą wyciągarki łańcuchowej, które zostało opisane poniżej.

Wszystkie osoby pracujące przy wyciągarce muszą być zaznajomione z występującym ryzykiem szczątkowym oraz postępować zgodnie z przedstawionymi wskazówkami, co pozwoli uniknąć wypadków lub uszkodzeń spowodowanych takim ryzykiem szczątkowym.

- Ryzyko zgniecia górnych i dolnych kończyn podczas korzystania z wyposażenia.
- Podczas montażu i regulacji urządzenia może być konieczne zdemontowanie przez klienta zainstalowanych urządzeń bezpieczeństwa. Sytuacja taka powoduje powstanie różnego rodzaju ryzyka resztkowego oraz potencjalnych zagrożeń, których każdy operator musi być świadomy.

Wymiary wyciągarki łańcuchowej



[mm]	0,5 t	1 t	2 t	3 t
H min.	410	460	650	525
A	142	142	185	185
B	102	102	59	165
C	329/334	329/354	329/354	358/471
D	307/307	307/307	307/307	336
I	276	276	276	430
J	636	636	636	780
K	31	38	45	45

Rys. 2: Wymiary wyciągarki łańcuchowej

4.2 Tabliczka znamionowa

Elektrokettenzug mit Traghaken
Electric chain hoist with support hook

Typ Type	EKZT 5-1	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	6194005	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	0,9 kW	Netzanschluss Power connection	400V / 3- / 50 Hz
Bemessungsstrom Rated current	3,2 A	Schutzart Protection class	IP 54
Gewicht Weight	49 kg	Hubhöhe Lift height	6 m
Tragkraft Load capacity	0,5 t	Triebwerksgruppe Group of mechanism	2m / M5

Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
 Deutschland / Germany

www.unicraft.de

Rys. 3: Tabliczka znamionowa

5 Transport, opakowanie, przechowywanie

5.1 Dostawa i transport

Po dostawie należy sprawdzić wyciągarkę pod kątem widocznych uszkodzeń powstałych podczas transportu. Jeśli na wyciągarce są widoczne ślady uszkodzeń, sytuację tę należy natychmiast zgłosić firmie przewoźowej oraz sprzedawcy.



INFORMACJA!

Elektryczną wyciągarkę łańcuchową należy chronić przed wilgocią.

Transport



PRZESTROGA!

Urazy powstałe wskutek części spadających z wózka widłowego, paletowego lub innego pojazdu transportowego. Należy korzystać wyłącznie z urządzeń transportowych pozwalających na uniesienie całkowitej wagi oraz przystosowanych do ładunku.

Niewłaściwa instalacja poszczególnych urządzeń, niezabezpieczone urządzenia ułożone w stos lub obok siebie, w opakowaniu lub pozbawione go, mogą stwarzać zagrożenie i stanowić przyczynę uszkodzenia lub nieprawidłowego działania, za które to zdarzenia producent nie bierze odpowiedzialności.

Urządzenie wraz z akcesoriami należy transportować na miejsce instalacji w sposób uniemożliwiający przesuwanie lub przechylanie się, korzystając z pojazdu ciężarowego o stosownej nośności.

Ryzyko ogólne związane z transportem wewnętrznym



UWAGA: RYZYKO POTKNIĘCIA!

Bez zastosowania zabezpieczenia, urządzenie można podnieść na maksymalnie 2 cm.

Pracownicy muszą znajdować się poza niebezpiecznym obszarem zasięgu ładunku. Należy ostrzec pracowników i w razie potrzeby powiadomić ich o zagrożeniach.

Transportem urządzeń mogą zajmować się jedynie upoważnione i wykwalifikowane osoby. Podczas transportu należy zachowywać się odpowiedzialnie, mając na uwadze możliwe konsekwencje. Należy powstrzymać się od pochopnych i ryzykownych zachowań.

Szczególnie niebezpieczne są spadki i nachylenia (np. podjazdy, rampy itp.). Jeśli nie jest możliwe ich ominięcie, należy zachować szczególną ostrożność.

Przed rozpoczęciem transportu należy sprawdzić trasę przenoszenia pod kątem możliwych niebezpiecznych punktów, nierówności oraz zakłóceń, a także pod kątem wytrzymałości i nośności podłoża.

Niebezpieczne punkty, nierówności i zakłócenia należy skontrolować przed rozpoczęciem transportu. Usuwanie niebezpiecznych punktów, zakłóceń i nierówności podczas transportu, przeprowadzane przez inne osoby, stwarza znaczące zagrożenie.

Dlatego też konieczne jest uważne zaplanowanie transportu wewnętrznego.

5.2 Opakowanie

Wszystkie zużyte materiały opakowaniowe i produkty dodatkowe podlegają recyklingowi i należy przekazać je do stosownego punktu recyklingowego.

Opakowanie transportowe jest zrobione z kartonu, zatem należy je odpowiednio zutilizować, dzieląc je na mniejsze fragmenty i przekazując do recyklingu.

Folia jest wykonana z polietylenu (PE), a części wyłożenia z polistyrenu (PS). Materiały te należy przekazać do punktu odbioru surowców wtórnych lub zakładu przetwórstwa odpadów.

5.3 Składowanie

Należy nasmarować wyciągarkę i przechowywać ją w środowisku wolnym od przemarzania i wilgoci. Nie należy ustawiać innych przedmiotów na wyciągarce.

6 Opis urządzenia

6.1 Obraz



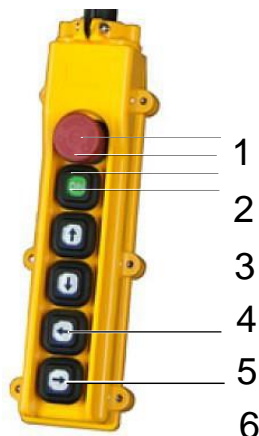
Rys. 4: Opis

- 1 Hak do przenoszenia
- 2 Zapadka ochronna haka do przenoszenia
- 3 Silnik napędowy wyciągarki
- 4 Magazynek na łańcuch
- 5 Łańcuch nośny
- 6 Ograniczniki
- 7 Hak ładunkowy z zapadką
- 8 Panel sterowania
- 8 Przycisk zatrzymania awaryjnego
- 10 Tabliczka znamionowa

Rysunki w niniejszej instrukcji mogą odbiegać od oryginału.

6.2 Funkcja

Funkcje wyciągarki łańcuchowej:



Rys. 5: Panel sterowania

- 1 Przycisk zatrzymania awaryjnego**
Zablokowanie po wciśnięciu. Aby odblokować, należy obrócić go zgodnie ze strzałką (zgodnie z ruchem zegara).
- 2 Przycisk „WŁ.”**
Włączenie wyciągarki
- 3 Pozycja „W GÓRĘ”**
Uniesienie ładunku
- 4 Pozycja „W DÓŁ”**
Uniesienie ładunku
- 5 Pozycja „W LEWO”**
Przesunięcie podwozia w lewo
- 6 Pozycja „W PRAWO”**
Przesunięcie podwozia w prawo

Przyciski ulegają zablokowaniu w pozycji. Ich funkcja pozostaje aktywna do chwili wciśnięcia innego przycisku.

Limit podnoszenia i opuszczania:

Po osiągnięciu limitu przesuwu dla podnoszenia lub opuszczania dochodzi do automatycznego odcięcia zasilania i natychmiastowego zatrzymania haka ładunkowego.



UWAGA!

Nie należy zbliżać się do wyłączników krańcowych.

Zabezpieczenie przeciążeniowe:

Urządzenia są wyposażone w zabezpieczenie przeciążeniowe w postaci sprzęgła poślizgowego. Po przekroczeniu maksymalnego udźwigu nie jest możliwe podniesienie ładunku.

6.3 Zakres dostawy

- Elektryczna wyciągarka łańcuchowa
- Instrukcja obsługi

6.4 Przed pierwszym użyciem

Wszelkie prace związane z odbiorem technicznym wyciągarki łańcuchowej mogą być wykonywane jedynie przez certyfikowanych profesjonalistów.

Krok 1: Podczas prac w korpusie: Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi korpusu.

Krok 2: Nasmarować łańcuch przed pierwszym użyciem.

Krok 3: Sprawdzić działanie wszystkich funkcji wyciągarki. Sprawdzić łatwość działania przełączników.

7 Obsługa



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo dla życia poprzez zerwanie ładunku!

Spadający ładunek może prowadzić do poważnych urazów lub śmierci.

- Nigdy nie należy stawać, przechodzić ani pracować pod zawieszonym ładunkiem.
- Niewłaściwe punkty podnoszenia mogą ulec uszkodzeniu, a ładunek może spaść. Hak wyciągarki należy podłączać tylko do odpowiednich punktów podnoszenia na ładunku.
- Przenoszenie ładunków musi odbywać się pod nadzorem.
- Pod żadnym pozorem nie można poddawać ładunków silnym uderzeniom.
- Nie wolno podnosić ładunku, jeśli zawieszony ślizga się, spada lub jego elementy nie są bezpiecznie połączone.
- Zabronione jest korzystanie ze skorodowanego lub uszkodzonego zawiesia.
- Podniesionego ładunku nie należy pozostawiać bez nadzoru.
- Podczas podnoszenia należy zadbać o to, by operator nie stał w obszarze zasięgu ładunku.
- Opuszczając miejsce pracy, należy opuścić ładunek.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przeciążenie stanowi zagrożenie dla życia!

Elementy mocujące nie przeznaczone do użycia z wyciągarką oraz jej udźwigiem mogą ulec zerwaniu.

- Wyciągarkę należy zawsze zawieszать na elementach o należytych udźwigu, pozwalającym utrzymać wagę ładunku i wyciągarkę.
- Jeśli udźwig zostanie przekroczony, wyciągarka może ulec awarii, a ładunek spaść.
- Możliwe jest podnoszenie jedynie ładunków, które nie przekraczają udźwigu wyciągarki.



PRZESTROGA!

Ryzyko zgniecenia!

Niewłaściwe korzystanie z wyciągarki łańcuchowej może skutkować urazami dłoni i palców.

- Nie należy chwycić łańcucha, gdy ten się porusza.



UWAGA!

- Nie przewozić ludzi za pomocą wyciągarki
- Nie przewozić ładunków nad obecnym personelem
- Nie przenosić ładunków przekraczających maksymalny udźwig wyciągarki (patrz tabliczka znamionowa).
- Zabronione jest używanie wyciągarki do poruszania zablokowanymi lub zaklinowanymi ładunkami.
- Nie należy ciągnąć ładunku pod kątem.
- Należy unikać nadmiernego korzystania z funkcji sterowniczych (krótkich, powtarzalnych impulsów aktywacji silnika).
- Nie należy nagle zmieniać kierunku ruchu.
- Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia wypadku oraz obciążenia wyciągarki, nie należy pozostawiać ciężkich ładunków zawieszonych przez długi czas.
- Nie dopuszczać, by ładunek naciskał na zapadkę haka. Zapadka ma na celu utrzymanie haka w miejscu przy poluzowanym łańcuchu, nim ładunek zostanie odpięty.



Stosować ochronę głowy!



Stosować rękawice ochronne!



Stosować obuwie ochronne!



Stosować odzież ochronną!



INFORMACJA!

- Operator musi być zaznajomiony z obsługą i funkcją wyciągarki oraz przepisami bezpieczeństwa z nią związanymi.
- Operator jest odpowiedzialny za upewnienie się, iż cały personel roboczy został należycie przeszkolony.

7.1 Warunki robocze

Seria EKZT	
Zakres temperatur [°C]	-20 +40
Wilgotność	do maks. 85%
Wysokość n.p.m.	do maks. 1000 m
Środowisko pracy	wolne do pyłu, wilgoci i substancji łatwopalnych

Obszar roboczy musi być suchy, zabezpieczony przed ogniem i wybuchami oraz wolny od substancji korozyjnych i toksycznych.

Zabronione jest wykorzystywanie wyciągarki do podnoszenia i przenoszenia niebezpiecznych substancji, takich jak stopione, szkodliwe lub radioaktywne materiały.

Elektryczna wyciągarka łańcuchowa nie jest przeznaczona do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Jeśli wymagane jest użycie na zewnątrz, należy zapewnić odpowiednie zadaszanie nad wyciągarką.

Cykl pracy: 2m/M5 40%

Cykl roboczy 10 minut, obejmujący 4 minuty pracy i 6 minut przerwy.

7.2 Podłączenie elektryczne



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem!

W przypadku kontaktu z prądem przepływającym przez elementy wyciągarki pojawia się ryzyko utraty życia.

- Podłączenie elektryczne musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Prace przy układzie elektrycznym mogą przeprowadzać jedynie wykwalifikowani elektrycy.

Krok 1: Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.



UWAGA!

Urządzenia z przyłączem 400 V / 3-fazowym są wyposażone w zabezpieczenie kolejności faz: W przypadku niewłaściwej kolejności faz zasilanie jest automatycznie odcinane.

Krok 2: Podłączyć przewód zasilający do źródła zasilania.

Krok 3: Nacisnąć przycisk na panelu sterowniczym i sprawdzić działanie wyciągarki.

Krok 4: Jeśli wyciągarka nie porusza się (zostało aktywowane zabezpieczenie kolejności faz), należy wyłączyć urządzenie i zmienić kolejność faz.

7.3 Przebieg próbny

Przed użyciem wyciągarki do podnoszenia ładunku należy wykonać przebieg bez ładunku, sprawdzający wszystkie funkcje. Należy w szczególności skontrolować działanie ograniczników podnoszenia i opuszczania.

7.4 Podnoszenie ładunku

Krok 1: Zamocować hak wyciągarki w odpowiednim punkcie mocowania i upewnić się, że zapadka haka została zamknięta.



INFORMACJA!

- Nie należy owijać łańcucha wyciągarki wokół ładunku.
- Nie zwiijać łańcucha wyciągarki.
- Sprawdzić środek ciężkości punktu mocowania, by nie doszło do przesunięcia i ślizgania się ładunku.
- Elementy mocujące (oczka, łańcuchy itp.) muszą swobodnie spoczywać w podstawie haka.
- Nie należy obciążać końcówki haka.
- Zamknąć zapadkę.

Krok 2: Nacisnąć przycisk „OTWÓRZ” i uruchomić napęd do chwili naprężenia łańcucha.

Krok 3: Unieść ładunek na niewielką wysokość i sprawdzić, czy łańcuch i ładunek są stabilne.

Krok 4: Powoli i równomiernie unieść ładunek.



UWAGA!

Operator musi mieć niezakłócony widok całego obszaru roboczego. Jeśli nie jest to możliwe, musi być dostępna druga osoba, zapewniająca instrukcje. Operator musi sprawdzić, czy obszar roboczy jest bezpieczny, nim podniesie ładunek



INFORMACJA!

- Operator musi mieć odpowiednią swobodę ruchu.
- Wyciągarka musi zwiisać swobodnie w kierunku wyciągania.
- Limit podnoszenia i opuszczania: Po osiągnięciu limitu podnoszenia automatycznie odcinane jest zasilanie, a hak ładunkowy niezwłocznie się zatrzymuje.
- Hak ładunkowy odkształca się w przypadku przeciążenia, nie występuje pęknięcie.

7.5 Przenoszenie ładunku



UWAGA!

- Należy upewnić się, że na ścieżce ładunku nie znajdują się przeszkody.
- Nie dopuszczać do kołysania się ładunku.

Krok 1: Ładunek należy unosić jedynie na wysokość pozwalającą na swobodne przeniesienie go na wymaganym odcinku.

Krok 2: Przesunąć przycisk do pozycji prawej lub lewej, by powoli i łagodnie przesunąć ładunek w jednym kierunku.

7.6 Opuszczanie ładunku

Krok 1: Nacisnąć przycisk „W DÓŁ”.

Krok 2: Powoli i delikatnie opuścić ładunek.



UWAGA!

Ryzyko zmiążdżenia!

Ryzyko zmiążdżenia górnych i dolnych kończyn podczas ustawiania ładunku.

- Nie należy trzymać kończyn pomiędzy ładunkiem a podłożem podczas opuszczania ładunku.

Krok 3: Ustawić ładunek na stabilnej, bezpiecznej powierzchni.

Krok 4: Otworzyć zapadkę haka ładunkowego i odłączyć ładunek.

8 Pielęgnacja, utrzymanie i naprawa



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń na skutek użycia niewłaściwych części zamiennych!

Stosowanie nieprawidłowych lub wadliwych części zamiennych może być niebezpieczne dla operatora oraz powodować uszkodzenia lub wadliwą pracę urządzenia.

- Należy korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych producenta lub z części przez niego zatwierdzonych.
- W razie pytań należy skontaktować się z producentem.



INFORMACJA!

Utrata gwarancji

- Stosowanie niezatwierdzonych części zamiennych unieważnia gwarancję.

8.1 Pielęgnacja przez czyszczenie

Wyciągarkę łańcuchową należy utrzymywać w czystości.



Stosować rękawice ochronne!



INFORMACJA!

Nigdy nie stosować silnych środków czyszczących do mycia. Mogą one spowodować uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia.

Wszystkie części z tworzywa oraz malowane powierzchnie należy czyścić miękką szmatką nasączoną obojętnym środkiem czyszczącym.

Nadmiar smaru lub rozlany olej należy oczyścić suchą i niestrzępiącą się szmatką.

8.2 Pielęgnacja, utrzymanie i naprawa

Codzienna kontrola wyciągarki

Krok 1: Sprawdzić ogniwa łańcucha, haki oraz ich elementy ustalające pod kątem zużycia i uszkodzeń przed każdym użyciem.

Krok 2: Sprawdzić wyciągarkę pod kątem uszkodzeń i kompletności oraz dokręcenia wszystkich śrub oraz nakrętek przed każdym użyciem.

8.3 Harmonogram konserwacji



UWAGA!

Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane jedynie przez osoby wykwalifikowane.

W przypadku stwierdzenia zwiększonego zużycia podczas regularnych kontroli, należy skrócić czas między wymaganymi czynnościami konserwacyjnymi, dostosowując je do faktycznych oznak zużycia. W razie pytań dotyczących czynności konserwacyjnych i ich częstotliwości, należy skontaktować się z producentem. Dane kontaktowe podano w punkcie 1.2 „Obsługa klienta”.

Jeśli elektryczna wyciągarka łańcuchowa nie działa prawidłowo, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta. Dane kontaktowe podano w punkcie 1.2 „Obsługa klienta”.

Wszystkie elementy zabezpieczające muszą zostać zamontowane natychmiast po zakończeniu napraw i konserwacji.

Krok 1: Nasmarować wszystkie ruchome części wyciągarki (przekładnie, łożyska) smarem dobrej jakości. Dobrze nasmarować łańcuch

Krok 2: Sprawdzić zawiesia pod kątem zewnętrznych uszkodzeń przed każdym użyciem.

Krok 3: Upewnić się, że instrukcje bezpieczeństwa na wyciągarce są czytelne.

Kontrola wzrokowa i konserwacja

Interwał konserwacji	Czynności konserwacyjne
przed każdym użyciem	Sprawdzić zawiesia pod kątem zużycia i uszkodzenia, zwłaszcza ogniwa łańcucha pod kątem zagięcia, rozciągnięcia, pęknięć i korozji
	Sprawdzić hamulec pod kątem uszkodzenia i zużycia. W razie potrzeby wyczyścić tarczę hamulcową, wymienić w przypadku poważnego zużycia.
	Sprawdzić haki pod kątem zużycia lub utraty powierzchni wskutek obcierania. Jeśli zużycie przekracza 10% normalnego wymiaru, konieczna jest wymiana haka.
po każdym użyciu	Dokładnie oczyścić wyciągarkę i nasmarować ruchome części. Nasmarować łańcuch oraz haki ładunkowy oraz haki do przenoszenia.
40 godzin	Dobrze nasmarować przekładnię i łożyska.
40 godzin	Kontrola działania hamulca
40 godzin	Wyczyścić tarczę hamulcową
200 godzin	Badanie i pomiar zużycia tarczy hamulcowej
200 godzin	Kontrola i pomiar zużycia ogniwa łańcucha oraz haka ładunkowego
w razie potrzeby	Wymiana tarczy hamulcowej
w razie potrzeby	Wymiana ogniwa łańcucha i haka do przenoszenia.
co rok	Kontrola bezpieczeństwa: Jeśli wyciągarka łańcuchowa jest wykorzystywana w przedsiębiorstwie, wymaga corocznej inspekcji zgodnie z przepisami bezpieczeństwa przemysłowego, która musi zostać odnotowana zgodnie z § 10.

Kontrola układu hamulcowego:

UWAGA!
Należy regularnie sprawdzać układ hamulcowy!

Badanie hamulca należy przeprowadzić w następujący sposób:

Krok 1: Zamocować

ładunek Krok 2: Podnieść

ładunek

Krok 3: Unosić i opuszczać ładunek na różne wysokości

Krok 4: Sprawdzić, czy ładunek jest utrzymywany w dowolnej pozycji

UWAGA!
Tarcze hamulcowe należy wymienić, gdy ich grubość spadnie o co najmniej 10% lub gdy nie jest możliwe utrzymanie ładunku w dowolnej pozycji.
Wymianą tarczy hamulcowej powinien zajmować się tylko serwis obsługi klienta.

Kontrola zużycia łańcucha ładunkowego

Stałe kontrolowanie łańcucha ładunkowego jest wymogiem zgodnie z normą DIN 685, część 5 lub rozporządzenia UVV DGUV 54 (BGV D8 § 27 (VBG 8 § 27).) Łańcuch ładunkowy należy skontrolować po odbiorze technicznym, a następnie, w normalnych warunkach roboczych, po ok. 10 000 cykli roboczych. W przypadku ciężkich warunków pracy należy skrócić ten okres.

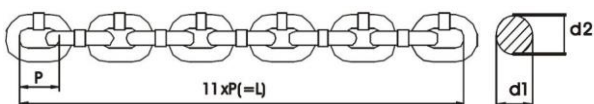
Ogniwa, zwłaszcza te w punkcie styku, należy sprawdzić pod kątem zużycia, pęknięć, odkształceń i innych uszkodzeń.

Łańcuch należy wymienić w przypadku:

- Zmniejszenia grubości w punkcie styku o 10% lub po osiągnięciu wartości zużycia podanej w tabeli na rys. 6.
- Wydłużenia ogniwa o 10% lub na długości 11 ogniw o 4%, bądź gdy łańcuch zostanie rozciągnięty do wartości granicznej podanej w tabeli na rys. 6.
- Sztynnego przeciągania ogniw

Podczas wymiany łańcucha należy sprawdzić jego prowadnicę i wymienić w razie potrzeby.

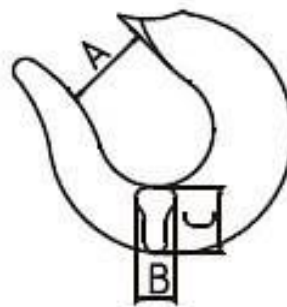
UWAGA!
Jako łańcuch zamienny należy stosować wyłącznie oryginalny łańcuch dostarczony przez producenta wyciągarki.



	D=(d1+d2)/2 [mm]		L [mm]	
	Standard	Wartość graniczna	Standard	Wartość graniczna
0,5 t	6,3	5,7	210,0	217,4
1 t	8,0	7,2	265,3	274,6
2 t	8,0	7,2	265,3	274,6
3 t	11,2	10,1	375,8	388,96

Rys. 6: Wymiary łańcucha

Pomiar zużycia i wymiana haka ładunkowego



	A*[mm]	B [mm]		C [mm]	
		Standard	Wartość graniczna	Standard	Wartość graniczna
0,5 t	30	18	17,1	21,0	20,0
1 t	37	20	19,0	24,0	22,8
2 t / 3 t	45	26	24,7	42,0	39,9

* Wartości znamionowe. Konkretną wartość należy zmierzyć dla nowego haka. Rozszerzenie nie może przekroczyć 5% względem wymiaru nowego elementu.

Rys. 7: Wymiary haków

UWAGA!
Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych części zamiennych dostarczanych przez producenta.

9 Kontrola zawiesi łańcuchowych

Użycie elektrycznej wyciągarki łańcuchowej jest możliwe zgodnie z: UVV „podnośniki, wyciągarki i żurawie”, rozporządzenie DGUV 54, UVV „żurawie”, rozporządzenie DGUV 52

Badanie zgodnie z rozporządzeniem DGUV 54 (BGV D8 § 23 (VBG 8 § 23)) przeprowadzone przez wykwalifikowaną osobę przed pierwszym uruchomieniem oraz po wprowadzeniu istotnych zmian

Badanie zgodnie z rozporządzeniem DGUV 52 (BGV D6 § 25 (VBG 9 § 25)) przeprowadzone przez wykwalifikowaną osobę przed pierwszym uruchomieniem oraz po wprowadzeniu istotnych zmian.

Regularna kontrola wyposażenia, podnośników i konstrukcji nośnych raz roku, wykonywana przez wykwalifikowaną osobę. W przypadku ciężkich warunków pracy, np. częstej pracy z pełnym obciążeniem, zapylonego lub agresywnego środowiska, wysokiej częstotliwości przełączania lub długiego

czasu aktywności, należy zwiększyć częstotliwość kontroli.

- Osoby wykwalifikowane dokonujące kontroli dźwigów to, oprócz specjalistów stowarzyszenia TÜV, wyłącznie osoby upoważnione przez stosowne stowarzyszenie.
- Osobą wykwalifikowaną może być serwisant producenta lub specjalnie przeszkolony personel.

Kontrolę wyciągarki łańcuchowej należy zweryfikować z rejestrem.

Badanie to zasadniczo kontrola wizualna i funkcjonalna. Obejmuje badanie stanu podzespołów oraz wyposażenia, kompletność i skuteczność sprzętu zabezpieczającego oraz kompletność rejestru badań.

10 Rozwiązywanie problemów

Usterki	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik wyciągarki nie działa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nieodpowiednie napięcie zasilania 2. Błędne podłączenie faz zasilania 3. Uszkodzony wyłącznik 4. Uszkodzony prostownik 5. Uszkodzony transformator 6. Uszkodzony silnik 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić napięcie zasilania 2. Zmienić kolejność faz 3. Wymienić wyłącznik 4. Wymienić prostownik 5. Wymienić transformator 6. Wymienić silnik
Silnik uruchamia się ponownie po zwolnieniu klawisza funkcyjnego.	Uszkodzony wyłącznik	Wymienić wyłącznik
Zbyt wysoka temperatura silnika	Zbyt duże obciążenie robocze	Zmniejszyć obciążenie
Zbyt długa praca po okresie wyłączenia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Załuszczone tarcza hamulcowa 2. Zużyta tarcza hamulcowa 3. Uszkodzona sprężyna dociskowa 4. Przeciążenie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyczyścić tarczę hamulcową. 2. Wymienić tarcze hamulcową. 3. Wymienić sprężynę dociskową. 4. Zmniejszyć obciążenie.
Nietypowe dźwięki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Suchy lub bardzo zużyty łańcuch 2. Bardzo zużyte koła zębate 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nasmarować lub wymienić łańcuch 2. Wymienić koła zębate
Górny i dolny wyłącznik krańcowy nie działają.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Słabe połączenie 2. Uszkodzony wyłącznik krańcowy 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić połączenia 2. Wymienić wyłącznik krańcowy
Prąd upływu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Słabe lub brakujące uziemienie 2. Przewody wewnętrzne stykają się z obudową 3. Zbyt wysoka wilgotność 4. Zabrudzone elementy pod napięciem 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić uziemienie lub wykonać jego podłączenie. 2. Sprawdzić przewody. 3. Unikać pracy przy wysokiej wilgotności powietrza. 4. Utrzymywać części urządzenia w czystości.

11 Utylizacja, recykling zużytych urządzeń

Dla dobra własnego i środowiska, należy upewnić się, że wszystkie części składowe maszyny zostaną zutilizowane w zamierzony i dozwolony sposób.

11.1 Demontaż

Nie używane maszyny należy niezwłocznie wycofać z eksploatacji, aby nie dopuścić do późniejszego nieprawidłowego użycia, mogącego stanowić zagrożenie dla środowiska lub dla bezpieczeństwa osobistego.

Krok 1: Wyeliminować wszystkie niebezpieczne dla środowiska materiały robocze ze zużytego urządzenia.

Krok 2: Jeśli to konieczne, należy rozmontować maszynę na łatwe do przenoszenia i ponownego wykorzystania elementy i części.

Krok 3: Usunięcie elementów maszyny i materiałów eksploatacyjnych należy wykonać poprzez dostępne miejsca składowania odpadów.

11.2 Usuwanie środków smarujących

Usunąć wyciekający, zużyty lub nadmierny smar z punktów smarowania.

Uwagi dotyczące utylizacji materiałów smarnych są dostępne u producenta tych materiałów. W razie potrzeby należy zamówić karty danych materiałowych.

12 Części zamienne



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko obrażeń na skutek użycia niewłaściwych części zamiennych!

Użycie nieprawidłowych lub uszkodzonych części zamiennych może skutkować niebezpieczeństwem dla użytkownika oraz uszkodzeniem bądź nieprawidłowym działaniem urządzenia.

- Należy korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych producenta lub z części przez niego zatwierdzonych.
- W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.



Wskazówki i zalecenia

Stosowanie niezatwierdzonych części zamiennych unieważnia gwarancję

12.1 Zamawianie części zamiennych

Części zamienne można zakupić u autoryzowanego sprzedawcy lub bezpośrednio u producenta. Dane kontaktowe można znaleźć w punkcie 1.2 „Obsługa klienta”.

Podczas składania zamówienia na części zamienne należy podać następujące informacje:

- Rodzaj urządzenia
- Nr elementu
- Nr pozycji
- Rok budowy:
- Ilość
- Sposób dostawy (poczta, fracht, przesyłka morską, lotniczą, ekspresową)
- Adres dostawy

Zamówienia części zamiennych, które nie będą zawierały powyższych informacji, mogą nie być zrealizowane. Jeśli nie zamieszczono informacji dotyczącej wysyłki, produkt zostanie wysłany w sposób wybrany przez dostawcę.

Wskazanie rodzaju urządzenia, numeru elementu oraz roku produkcji można znaleźć na tabliczce znamionowej zamocowanej na sprzężarce.

Przykład

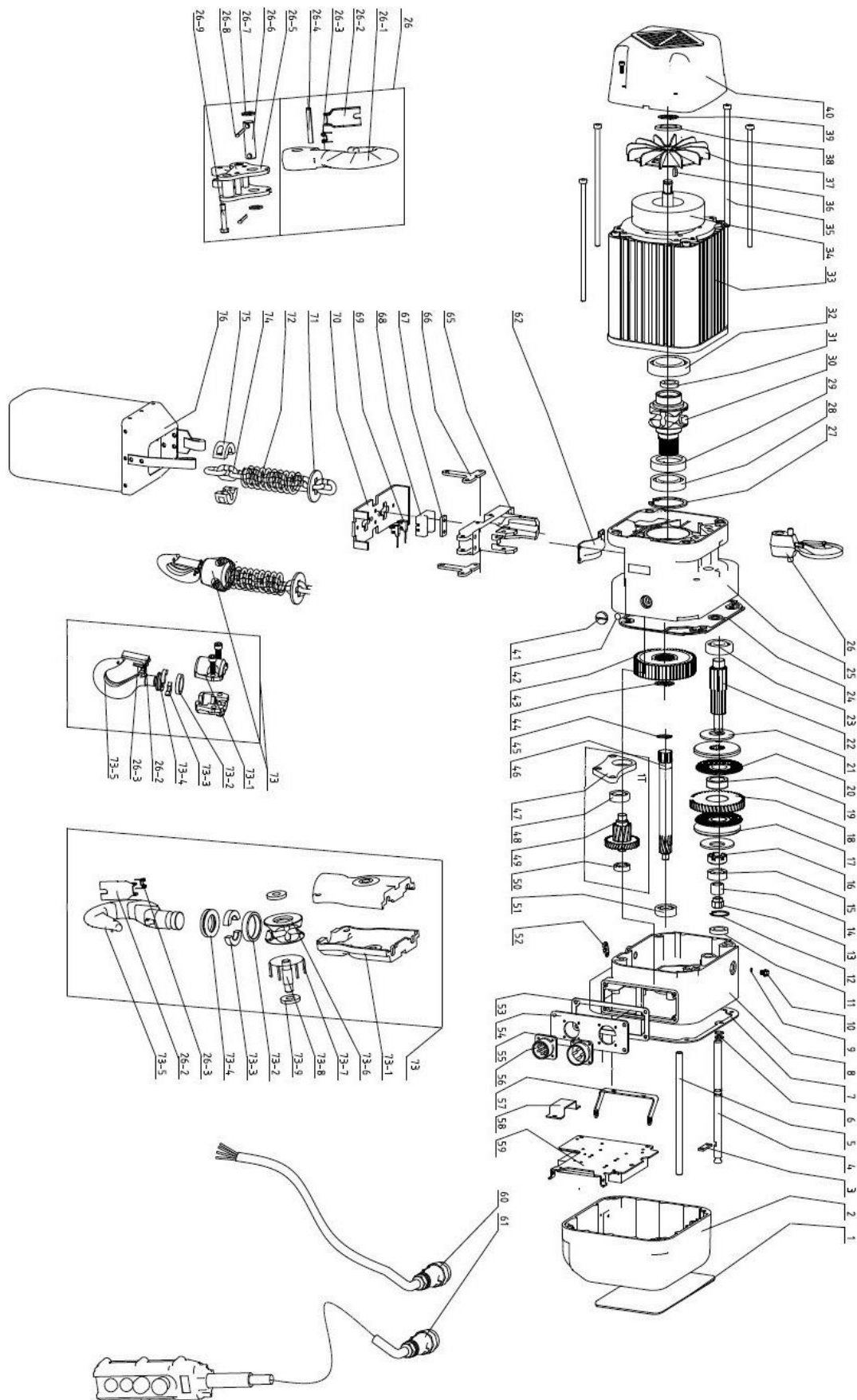
Należy zamówić hak ładunkowy do EKZT 5-1. Hak ładunkowy jest opatrzony na rysunku części zamiennych numerem pozycji 26.

Zamawiając części zamienne, należy przesałać kopię rysunku części zamiennych z zaznaczonym elementem (hak ładunkowy) i oznaczonym numerem pozycji (26) do autoryzowanego sprzedawcy lub działu części zamiennych, oraz podać następujące informacje:

Typ urządzenia:	Elektryczna wciągarka kablowa EKZT 5-1
Numer produktu:	6194005
Numer pozycji:	26

Poniższy rysunek części zamiennych ma na celu pomóc w identyfikacji niezbędnych części zamiennych.

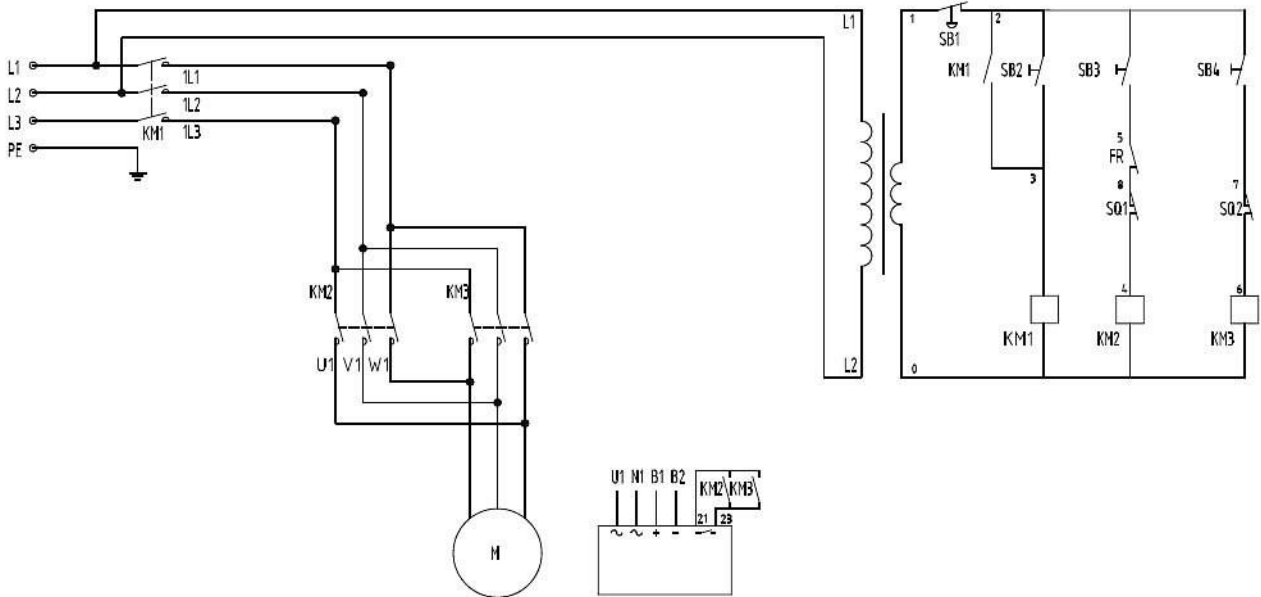
12.2 Rysunki części zamiennych



Rys. 8: Rysunek części zamiennych EKZT

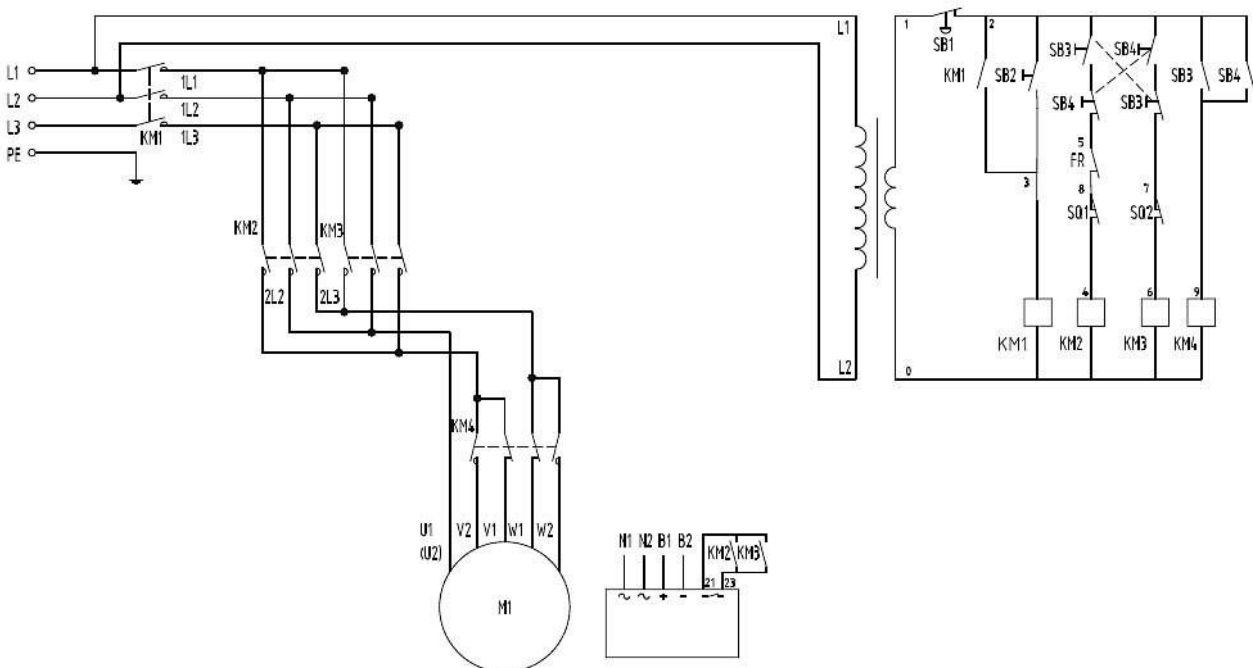
13 Schemat elektryczny

EKZT 5-1, EKZT 10-1, EKZT 20-1



Rys. 9: Schemat elektryczny EKZT - Modele z prędkością podnoszenia

EKZT 5-2, EKZT 10-2, EKZT 20-2



Rys. 10: Schemat elektryczny EKZT - Modele z prędkością podnoszenia

14 Deklaracja zgodności WE

Zgodnie z Dyrektywą 2006/42/EWG, Załącznik II 1.A

Producent/dystrybutor: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

deklaruje niniejszym, iż następujący produkt

Grupa produktu: Unicraft® Werkstatttechnik

Oznaczenie maszyny: EKZT 5-1, EKZT 5-2
EKZT 10-1, EKZT 10-2
EKZT 20-1, EKZT 20-2, EKZT 20-2

Numer elementu: 619 4005, 619 4105,
619 4010, 619 4110,
619 4020, 619 4120, 6194130

Typ maszyny: Elektryczna wyciągarka łańcuchowa

Numer seryjny: _____

Rok produkcji: 20_____

spełnia wszystkie odpowiednie przepisy wymienionej powyżej dyrektywy, a także innych zastosowanych dyrektyw (poniżej) - w tym także ich mające zastosowanie modyfikacje podczas składania deklaracji.

Odpowiednie dyrektywy UE: 2014/30/WE Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

DIN EN 14492-2:2010-05	Dźwignice -- Mechanicznie napędzane wciągarki i wciągarki -- Część 2: Mechanicznie napędzane wciągarki
EN 60204-1:2007-06:2019-06	Bezpieczeństwo maszyn - Wyposażenie elektryczne maszyn - Część 1: Wymagania ogólne (IEC 60204-1:2005)
DIN EN ISO 12100-1:2011-03	Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
DIN EN 55014-1:2018-08	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 1: Emisja (CISPR 14-1:2016 + COR1:2016)
DIN EN 55014-2:2016-01	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Odporność -- Norma grupy wyrobów (CISPR 14-2:2015)
DIN EN 61000-3-2:2015-03	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-2: Wartości graniczne - Wartości graniczne emisji harmonicznych prądu (prąd wejściowy urządzenia <= 16 A na fazę)
DIN EN 61000-3-3:2014-03	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym < lub = 16 A przyłączone bezwarunkowo

Osoba odpowiedzialna za dokumentację: Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 17.07.2019



Kilian Stürmer
Kierownik



1

5 Harmonogram konserwacji

Harmonogram konserwacji				EKZT							
40 godz.	40 godz.	40 godz.	200 godz.	gdz wyma gana	200 godz.	gdz wyma gana	co rok	Data	Godziny pracy	Pracown ik	Podpis
smarowanie łożysk, przekładni	kontrola działania układu hamulcowego	czyszczenie tarczy hamulcowej	kontrola zużycia tarczy hamulcowej	wymiana tarczy hamulcowej	pomiar zużycia łańcucha i haka	wymiana łańcucha i haka	kontrola bezpieczeństwa wyciągarki				

Harmonogram konserwacji											EKZT			
40 godz.	40 godz.	40 godz.	200 godz.	gdz wyma gana	200 godz.	gdz wyma gana	co rok	Data	Godziny pracy	Pracown ik	Podpis			
smarowanie łożysk, przekładni	kontrola działania układu hamulcowego	czyszczenie tarczy hamulcowej	kontrola zużycia tarczy hamulcowej	wymiana tarczy hamulcowej	pomiar zużycia łańcucha i haka	wymiana łańcucha i haka	kontrola bezpieczeństwa wyciągarki							

